

‘බුරුවා මහත්තයා’ නාට්‍යයෙහි ප්‍රතිබිම්බිත ඉන්ද්‍රිය සමාජය

ගොඩකන්දආරච්චි, එරංග කෞශල්‍ය¹

ආචාර්ය ජයලත් මනෝරත්න 2012 දී නිෂ්පාදනය කළ නාට්‍යයකි, ‘බුරුවා මහත්තයා’ වේදිකා නාට්‍යය. උර්දු ලේඛක ‘ක්‍රිෂන් වන්දර්’ විසින් රචිත ‘ඒක් ගධෙ කී සර් ගුජන්’ නවකතාව ‘සද්ගුණවත් බුරුවා මහතාගේ ස්වයංලිඛිත වර්තාපදානය’ නමින් ‘ගුණතිලක මැටියගනේ’ විසින් පරිවර්තනය කොට ඇත. ‘බුරුවා මහත්තයා’ නාට්‍යයට විෂය වී ඇත්තේ එම කෘතියයි. මෙම පර්යේෂණයේ අරමුණ වන්නේ ‘බුරුවා මහත්තයා’ නාට්‍යය මගින් කෙතෙක් දුරට ඉන්ද්‍රියානු සමාජය ප්‍රතිබිම්බිත වී ඇතිද යන්න විමසීමයි. ශ්‍රී ලාංකික ප්‍රේක්ෂකයන්ට නිර්මාණය කළ නාට්‍යයක් වුවද, ආර්ථික, සමාජීය, සංස්කෘතික ගැටුම පොදු රසිකයාට දැනෙන ආකාරයෙන් නිර්මාණය කර ඇත. මෙම පර්යේෂණයේ වැදගත්කම වන්නේ ‘බුරුවා මහත්තයා’ නාට්‍යයෙන් ඉන්ද්‍රියානු සමාජ පසුබිම අධ්‍යයනය කිරීමට හැකිවීමයි. විෂය වූ නවකතාව හා නාට්‍යයේ කෙතෙක් දුරට ඉන්ද්‍රියානු සමාජය ප්‍රතිබිම්බිතය වන්නේද යන්න මෙම පර්යේෂණයේ ගැටලුවයි. මෙම පර්යේෂණයේ ක්‍රමවේදය ලෙස ප්‍රාථමික හා ද්විතීයික මූලාශ්‍රය භාවිත කෙරිණි. ප්‍රාථමික මූලාශ්‍රය ලෙස ‘බුරුවා මහත්තයා’ පිටපත හා ඊට පාදක වූ නවකතාවත්, ද්විතීයික මූලාශ්‍රය ලෙස ඉන්ද්‍රියානු සමාජය පිළිබඳ ලිපි ලේඛනත් භාවිතයට ගැනුණි. ඉන්ද්‍රියානු සමාජයේ හා ලංකා සමාජයේ දක්නට ඇති පොදු ධර්මතා ඉස්මතු කරමින් ‘බුරුවා මහත්තයා’ නාට්‍යය ප්‍රතිනිර්මාණය කර ඇත. ඉන්ද්‍රියානු සමාජය පමණක් නිරූපණය කිරීමේදී ලාංකික ප්‍රේක්ෂක ආකර්ෂණය ඇති කර ගැනීම ගැටලු සහගත විය හැකිය. මනෝරත්න ඉන්ද්‍රියානු සමාජය ප්‍රතිබිම්බිතය කරමින් නූතන ලාංකික සමාජයේද අඬු-ලුහුඬුකම් පෙන්වා දීමට සමත් වී ඇති බව මෙම පර්යේෂණයේදී අනාවරණය විය.

ප්‍රමුඛ පද: පරිවර්තනය, ලාංකික සමාජය, ඉන්ද්‍රිය සමාජය, ක්‍රිෂන් වන්දර්, ‘බුරුවා මහත්තයා’, නාට්‍යය ප්‍රතිනිර්මාණය

¹ශාස්ත්‍රවේදී (විශේෂ) දෙවන වසර, සිංහල අධ්‍යයනාංශය, කැලණිය විශ්වවිද්‍යාලය.
erangakaushalya92@gmail.com